PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2019/582

ze dne 3. dubna 2019,

kterým se potvrzují nebo pozměňují předběžné výpočty průměrných specifických emisí CO_2 a cíle pro specifické emise pro výrobce nových lehkých užitkových vozidel za kalendářní rok 2017 a pro sdružení Volkswagen včetně jeho členů za kalendářní roky 2014, 2015 a 2016 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 510/2011

(oznámeno pod číslem C(2019) 2342)

(Pouze české, nizozemské, anglické, estonské, francouzské, německé, maďarské, italské a švédské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 510/2011 ze dne 11. května 2011, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nová lehká užitková vozidla v rámci integrovaného přístupu Unie ke snižování emisí CO_2 z lehkých vozidel ([1]), a zejména na čl. 8 odst. 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s nařízením (EU) č. 510/2011 je Komise povinna každý rok vypočítat průměrné specifické emise CO_2 a cíl pro specifické emise pro každého výrobce lehkých užitkových vozidel v Unii. Na základě tohoto výpočtu Komise určí, zda výrobci a sdružení výrobců splnili své cíle pro specifické emise.

(2) Podrobné údaje, které se mají použít pro výpočet průměrných specifických emisí a cílů pro specifické emise, vycházejí z počtu registrací nových lehkých užitkových vozidel v členských státech během předchozího kalendářního roku. V případě, že se na lehká užitková vozidla vztahuje proces vícestupňového schvalování typu-, je požadováno, aby odpovědnost za emise CO_2 dokončeného vozidla převzal výrobce základního vozidla.

(3) Všechny členské státy předložily Komisi údaje za rok 2017 v souladu s čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 510/2011. V případech, kdy bylo po ověření Komisí patrné, že některé údaje chybějí nebo jsou zjevně nesprávné, se Komise obrátila na dotčené členské státy, a pokud s tím souhlasily, údaje příslušným způsobem upravila nebo doplnila. Pokud s některým členským státem nebylo možné dosáhnout dohody, předběžné údaje tohoto členského státu upraveny nebyly.

(4) Dne 17. května 2018 Komise předběžné údaje zveřejnila a oznámila 65 výrobcům předběžné výpočty jejich průměrných specifických emisí CO_2 a jejich cílů pro specifické emise v roce 2017. Výrobci byli požádáni, aby tyto údaje ověřili a oznámili Komisi do tří měsíců od obdržení oznámení případné chyby. Oznámení o chybách předložilo 23 výrobců.

(5) U zbývajících 42 výrobců, kteří žádné chyby v datových souborech neoznámili ani jinak nezareagovali, by předběžné údaje a předběžné výpočty průměrných specifických emisí a cílů pro specifické emise měly být potvrzeny.

(6) Komise ověřila chyby oznámené výrobci a příslušná odůvodnění jejich oprav a datové soubory byly potvrzeny nebo pozměněny.

(7) V případě záznamů bez odpovídajících identifikačních čísel vozidel a s chybějícími nebo nesprávnými identifikačními parametry, jako je typ, varianta, kód verze nebo číslo schválení typu- by měla být zohledněna skutečnost, že výrobci tyto záznamy nemohou ověřit nebo opravit. Na hodnoty emisí CO_2 a hmotnosti v těchto záznamech je proto vhodné použít chybové rozpětí.

(8) Chybové rozpětí by mělo být vypočteno jako rozdíl mezi vzdálenostmi od cíle pro specifické emise vyjádřenými jako výsledek odečtení cílů pro specifické emise od průměrných emisí vypočtených se zahrnutím a bez zahrnutí těch registrací, které výrobci nemohou ověřit. Bez ohledu na to, zda je tento rozdíl kladný, nebo záporný, by chybové rozpětí mělo výrobcovu pozici z hlediska jeho cíle pro specifické emise vždy zlepšit.

([1]) Úř. věst. L 145, 31.5.2011, s. 1.

(9) V souladu s čl. 10 odst. 2 nařízení (EU) č. 510/2011 by se u výrobce mělo mít za to, že svůj cíl pro specifické emise uvedený v článku 4 uvedeného nařízení splnil, jestliže jsou průměrné emise uvedené v tomto rozhodnutí nižší než cíl pro specifické emise, tj. vyjádřené jako záporná vzdálenost od cíle. Pokud průměrné emise cíl pro specifické emise překračují, uloží se poplatek za překročení emisí, ledaže by se na dotčeného výrobce vztahovala výjimka z tohoto cíle nebo by byl tento výrobce členem některého sdružení a dané sdružení svůj cíl pro specifické emise splňovalo.

(10) Dne 3. listopadu 2015 vydala skupina Volkswagen Group v tomto smyslu prohlášení, že u některých jejích vozidel byly zjištěny nesrovnalosti při určování množství CO_2 v souvislosti se schvalováním typu. Po důkladném šetření byla získána dostatečná vysvětlení pro potvrzení nebo změnu předběžných údajů, pokud jde o sdružení Volkswagen a jeho členy, společnosti Audi AG a Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Škoda Auto A.S. a Volkswagen AG za kalendářní roky 2014, 2015, 2016 a 2017.

(11) Hodnoty týkající se výkonnosti výrobce, kterou potvrdilo nebo změnilo toto rozhodnutí, lze revidovat v případě, že příslušné vnitrostátní orgány potvrdí, že existují nesrovnalosti v hodnotách emisí CO_2 využívaných pro stanovení toho, zda výrobce splňuje cíl pro specifické emise,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Hodnoty týkající se výkonnosti výrobců za kalendářní rok 2017, potvrzené nebo pozměněné pro každého výrobce lehkých užitkových vozidel a pro každé sdružení výrobců lehkých užitkových vozidel jsou uvedeny v příloze I.

2. Hodnoty týkající se výkonnosti sdružení Volkswagen a jeho členů, společností Audi AG, Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Škoda Auto A.S. a Volkswagen AG, potvrzené nebo pozměněné za kalendářní roky 2014, 2015 a 2016 jsou uvedeny v příloze II tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno těmto jednotlivým výrobcům nebo sdružením vytvořeným v souladu s článkem 7 nařízení (EU) č. 510/2011:

1) Alfa Romeo S.P.A.
C.so Settembrini, 40
Brána 8 – budova 6 –1. patro – B15N Colonna N47
10135 Turín
Itálie

2) Alke Srl
via Vigonovese 123
35127 Padova
Itálie

3) Audi AG
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo

4) Automobiles Citroen
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francie

5) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francie

6) AVTOVAZ JSC

Zastoupení v Unii:

CS ATUOLADA
211 Koněvova
130 00 Praha 3
Česká republika

7) BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Francie

8) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 Mnichov
Německo

9) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 Mnichov
Německo

10) FCA US LLC

Zastoupení v Unii:

Fiat Chrysler Automobiles
Brána 8 – budova 6 –1. patro – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Turín
Itálie

11) Automobile Dacia SA
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francie

12) Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Německo

13) HONDA MOTOR CO., LTD.

Zastoupení v Unii:

Giotti Victoria Srl Sr.l.
Sr.l. Pissana Road 11/a 50021
Barberino Val D'Elsa (Florencie)
Itálie

14) Esagono Energia S.r.l.
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
Itálie

15) FCA Italy S.p.A.
Brána 8 – budova 6 –1. patro – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Turín
Itálie

16) Ford Motor Company of Australia Ltd.

Zastoupení v Unii:

Ford Werke GmbH
Werk Niehl, Imbert – Gebäude 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Kolín nad Rýnem
Německo

17) Ford Motor Company
Werk Niehl, Imbert – Gebäude 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Kolín nad Rýnem
Německo

18) Ford Werke GmbH
Werk Niehl, Imbert – Gebäude 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Kolín nad Rýnem
Německo

19) Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation

Zastoupení v Unii:

Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Německo

20) Mitsubishi Fuso Truck Europe SA

Zastoupení v Unii:

Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Německo

21) LLC Automobile Plant Gaz
Poe 2 Lähte Tartumaa
Lähte Tartumaa
60502
Estonsko

22) General Motors Holdings LLC

Zastoupení v Unii:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Německo

23) GAC Gonow Auto Co. Ltd.

Zastoupení v Unii:

Autorimessa Monte Mario SRL
Via della Muratella, 797
00054 Maccarese (RM)
Itálie

24) Goupil Industrie S.A.
Route de Villeneuve
47320 Bourran
Francie

25) Great Wall Motor Company Ltd.

Zastoupení v Unii:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-S. 5
63128 Dietzenbach
Německo

26) Honda Motor Co., Ltd.

Zastoupení v Unii:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Spojené království

27) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Spojené království

28) Hyundai Motor Company

Zastoupení v Unii:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Německo

29) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Zastoupení v Unii:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Německo

30) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Německo

31) Isuzu Motors Limited

Zastoupení v Unii:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
B-2630 Aartselaar
Belgie

32) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Turín
Itálie

33) Jaguar Land Rover Limited
Abbey Road
Whitley
Coventry
CV3 4LF
Spojené království

34) KIA Motors Corporation

Zastoupení v Unii:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt nad Mohanem
Německo

35) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt nad Mohanem
Německo

36) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Německo

37) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Maďarsko

38) Mahindra & Mahindra Ltd.

Zastoupení v Unii:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Řím)
Itálie

39) MAN Truck & Bus AG
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo

40) Mazda Motor Corporation

Zastoupení v Unii:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
Německo

41) M.F.T.B.C.

Zastoupení v Unii:

Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Německo

42) Mitsubishi Motors Corporation MMC

Zastoupení v Unii:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nizozemsko

43) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemsko

44) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Zastoupení v Unii:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nizozemsko

45) Nissan International SA

Zastoupení v Unii:

Renault Nissan Representation Office
Avenue des Arts/Kunstlaan 40
1040 Bruxelles
Belgie

46) Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Německo

47) Opel Automobile GmbH
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Německo

48) Dr Ing hc F Porsche AG
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo

49) Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
Itálie

50) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francie

51) Renault Trucks
99 Route de Lyon
TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Francie

52) Romanital Srl
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine PA
Itálie

53) SAIC MAXUS Automotive Co. Ltd.

Zastoupení v Unii:

SAIC Luc, S.a.r.l.
Prezident Building
37 A avenue J.F. Kennedy
1855 Lucemburk
Lucembursko

54) Seat SA
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo

55) SFL Technologies GmbH
Innovationspark 2
8152 Stallhofen
Rakousko

56) Škoda Auto AS
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo

57) SsangYong Motor Company

Zastoupení v Unii:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt nad Mohanem
Německo

58) StreetScooter GmbH
Jülicher Straße 191
52070 Cáchy
Německo

59) Subaru Corporation

Zastoupení v Unii:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgie

60) Suzuki Motor Corporation

Zastoupení v Unii:

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Maďarsko

61) Tesla Motors Ltd.

Zastoupení v Unii:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Nizozemsko

62) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 60
1140 Brusel
Belgie

63) Univers Ve Helem
14 rue Federico Garcia Lorca
32000 Auch
Francie

64) Volkswagen AG
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo

65) Volvo Car Corporation
VAK building Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Švédsko

66) Sdružení: Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Německo

67) Sdružení: FCA Italy S.p.A.
Brána 8 – budova 6 –1. patro – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Turín
Itálie

68) Sdružení: Ford Werke GmbH
Werk Neihl, Imbert – Gebäude 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Kolín nad Rýnem
Německo

69) Sdružení: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Německo

70) Sdružení: Hyundai
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Německo

71) Sdružení: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt nad Mohanem
Německo

72) Sdružení: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nizozemsko

73) Sdružení: Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Francie

74) Sdružení: Volkswagen Group LCV
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo

V Bruselu dne 3. dubna 2019.

Za Komisi
Miguel ARIAS CAÑETE
člen Komise

PŘÍLOHA I

Tabulka 1

Hodnoty týkající se výkonnosti výrobců potvrzené nebo pozměněné v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) č. 510/2011 za kalendářní rok 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO_2 (100 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO_2 (100 %)
ALFA ROMEO SPA		8	137,375	161,283	– 23,908	– 23,908	1 558,50	137,375
ALKE SRL	DMD	1	0,000				1 030,00	0,000
AUDI AG	P8	1 275	133,705	179,293	– 45,588	– 45,588	1 752,16	133,773
AUTOMOBILES CITROEN		158 465	130,881	167,142	– 36,261	– 36,261	1 621,51	131,273
AUTOMOBILES PEUGEOT		169 852	132,590	169,521	– 36,931	– 36,931	1 647,09	133,040
AVTOVAZ JSC	P7	272	215,967	135,884	80,083	80,013	1 285,40	215,967
BLUECAR SAS	DMD	21	0,000				1 325,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	DMD	94	150,979				1 870,16	150,979
BMW M GMBH	DMD	411	146,029				1 904,06	146,029
FCA US LLC	P2	157	220,541	201,360	19,181	19,181	1 989,44	220,541
AUTOMOBILE DACIA SA	P7	26 775	117,858	135,230	– 17,372	– 17,372	1 278,37	117,858
DAIMLER AG	P1	147 953	187,603	212,680	– 25,079	– 25,079	2 111,16	187,604
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	353	179,759				1 243,27	179,759
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	19	0,000				1 225,74	0,000
FCA ITALY SPA	P2	143 889	149,154	174,813	– 25,659	– 25,659	1 703,99	149,154
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	38 381	214,276	227,258	– 12,982	– 12,982	2 267,91	214,276
FORD MOTOR COMPANY	P3	9	159,111	199,459	– 40,348	– 40,348	1 969,00	159,111
FORD–WERKE GMBH	P3	242 012	156,630	193,916	– 37,286	– 37,286	1 909,40	156,630
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	446	242,807	264,642	– 21,835	– 21,835	2 669,89	242,807
MITSUBISHI FUSO TRUCK EUROPE SA	P1	31	236,806	274,345	– 37,539	– 37,539	2 774,23	236,806
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	37	285,000				2 256,89	285,000
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P4	344	163,282	178,428	– 15,146	– 15,146	1 742,86	163,282

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO_2 (100 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO_2 (100 %)
GONOW AUTO CO LTD	DMD	51	184,647				1 358,33	184,647
GOUPIL INDUSTRIE SA	DMD	349	0,000				1 123,89	0,000
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	57	202,439				1 771,93	202,439
HONDA MOTOR CO LTD	DMD	14	112,571				1 335,21	112,571
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	DMD	21	141,429				1 660,14	141,429
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P9	2 775	209,458	223,768	– 14,310	– 14,310	2 230,39	209,458
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P9	1	112,000	122,176	– 10,176	– 10,176	1 138,00	112,000
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P9	83	111,590	147,043	– 35,453	– 35,453	1 405,39	111,590
ISUZU MOTORS LIMITED		9 887	195,044	204,716	– 9,672	– 9,672	2 025,53	195,044
IVECO SPA		23 369	203,007	239,767	– 36,760	– 36,760	2 402,42	203,020
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	DMD	387	157,755				1 995,43	157,755
KIA MOTORS CORPORATION	P5	1 295	124,415	155,643	– 31,228	– 31,228	1 497,86	124,511
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P5	312	124,160	150,401	– 26,241	– 26,241	1 441,49	124,160
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	3	216,000				1 285,00	216,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	2	115,000				1 370,00	115,000
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	310	210,958				1 973,90	210,958
MAN TRUCK & BUS AG	P8	1 485	197,790	220,221	– 22,431	– 22,438	2 192,25	197,790
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	105	136,905				1 546,78	136,905
MFTBC	P1	36	239,250	265,401	– 26,151	– 26,151	2 678,05	239,250
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P6/D	330	184,176	195,000	– 10,824	– 10,824	1 887,06	184,176
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P6/D	205	217,210	195,000	22,210	22,210	2 217,08	217,210
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P6/D	20 576	185,501	195,000	– 9,499	– 9,499	1 895,76	185,501
NISSAN INTERNATIONAL SA		55 137	158,636	191,852	– 33,216	– 33,216	1 887,20	162,648

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO_2 (100 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO_2 (100 %)
ADAM OPEL GMBH	P4	65 538	159,798	180,693	– 20,895	– 20,895	1 767,22	159,798
OPEL AUTOMOBILE GMBH		17 373	168,923	189,777	– 20,854	– 20,854	1 864,89	168,923
PIAGGIO & C SPA	D	2 980	151,640	155,000	– 3,360	– 3,360	1 087,29	153,319
DR ING HCF PORSCHE AG	P8	53	186,774	206,254	– 19,480	– 19,480	2 042,06	186,774
RENAULT SAS	P7	223 583	149,683	177,514	– 27,831	– 27,832	1 733,03	151,064
RENAULT TRUCKS		9 126	208,652	229,287	– 20,635	– 20,635	2 289,73	208,652
ROMANITAL SRL	DMD	48	166,354				1 272,60	166,354
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	159	231,595				2 200,75	237,421
SEAT SA	P8	354	109,263	128,576	– 19,313	– 19,315	1 206,82	109,263
SFL TECHNOLOGIES GMBH	DMD	5	0,000				1 631,40	0,000
SKODA AUTO AS	P8	4 209	110,631	133,165	– 22,534	– 22,548	1 256,16	110,631
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	1 000	192,914	210,000	– 17,086	– 17,086	2 071,59	192,914
STREETSCOOTER GMBH		3 808	0,000	159,554	– 159,554	– 159,554	1 539,91	0,000
SUBARU CORPORATION	DMD	52	161,192				1 643,60	161,192
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	14	162,714				1 132,14	162,714
TESLA MOTORS LTD	DMD	1	0,000				2 427,00	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		38 266	168,452	196,264	– 27,812	– 27,990	1 934,64	168,452
UNIVERS VE HELEM	DMD	5	0,000				1 138,40	0,000
VOLKSWAGEN AG	P8	192 470	159,987	189,446	– 29,459	– 29,502	1 861,33	160,011
VOLVO CAR CORPORATION	DMD	852	121,619				1 691,41	121,964

Tabulka 2

Hodnoty týkající se výkonnosti sdružení potvrzené nebo pozměněné v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) č. 510/2011 za kalendářní rok 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název sdružení	Sdružení	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO_2 (100 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO_2 (100 %)
DAIMLER AG	P1	148 466	187,791	212,862	– 25,072	– 25,072	2 113,12	187,793
FCA ITALY SPA	P2	144 046	149,232	174,842	– 25,610	– 25,610	1 704,3	149,232

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název sdružení	Sdružení	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO_2 (100 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO_2 (100 %)
FORD–WERKE GMBH	P3	280 402	164,521	198,481	– 33,960	– 33,960	1 958,48	164,521
GENERAL MOTORS	P4	65 882	159,816	180,681	– 20,865	– 20,865	1 767,09	159,816
HYUNDAI	P9	2 859	206,583	221,506	– 14,923	– 14,923	2 206,06	206,583
KIA	P5	1 607	124,366	154,625	– 30,259	– 30,259	1 486,91	124,443
MITSUBISHI MOTORS	P6/D	21 111	185,788	195,000	– 9,212	– 9,212	1 898,74	185,788
RENAULT	P7	250 630	146,382	172,951	– 26,569	– 26,570	1 683,97	147,587
VW GROUP PC	P8	199 846	158,978	188,321	– 29,343	– 29,385	1 849,24	159,002

Vysvětlivky k tabulkám č. 1 a 2:

Sloupec A:

Tabulka 1: „Názvem výrobce“ se rozumí název výrobce, který Komisi oznámil dotčený výrobce, nebo v případě, že jej neoznámil, název zapsaný registračním orgánem členského státu.

Tabulka 2: „Názvem sdružení“ se rozumí název sdružení uvedený správcem sdružení.

Sloupec B:

Písmenem „D“ se rozumí, že byla udělena výjimka výrobci v souladu s čl. 11 odst. 3 nařízení (EU) č. 510/2011 za kalendářní rok 2017.

Písmeny „DMD“ se rozumí, že byla v souladu s čl. 2 odst. 4 nařízení (EU) č. 510/2011 udělena výjimka *de minimis*, tzn. že výrobce, na kterého společně se všemi jeho spojenými podniky připadlo v roce 2017 méně než 1 000 nových registrovaných vozidel, nemusí splnit cíl pro specifické emise.

Písmenem „P“ se rozumí, že výrobce je členem sdružení (uvedeného v tabulce č. 2), jež bylo vytvořeno podle článku 7 nařízení (EU) č. 510/2011, a dohoda o sdružení je pro kalendářní rok 2017 platná.

Sloupec C:

„Počtem registrací“ se rozumí celkový počet nových lehkých užitkových vozidel registrovaných členskými státy za kalendářní rok, přičemž se nezapočítávají registrace, které se týkají záznamů, u nichž chybějí hodnoty hmotnosti nebo emisí CO_2, a záznamů, které výrobce neuznává. Počet registrací oznámených členskými státy nelze jinak měnit.

Sloupec D:

„Průměrnými specifickými emisemi CO_2 (100 %)“ se rozumí průměrné specifické emise CO_2 (g CO_2/km), které byly vypočteny na základě 100 % vozidel přiřazených výrobci. Průměrné specifické emise CO_2 případně zohledňují chyby oznámené dotčeným výrobcem Komisi. Záznamy použité pro výpočet zahrnují ty, které obsahují platnou hodnotu hmotnosti a emisí CO_2. Průměrné specifické emise CO_2 zahrnují snížení emisí vyplývající z ustanovení o superkreditech podle článku 5 nařízení (EU) č. 510/2011.

Sloupec E:

„Cílem pro specifické emise“ se rozumí cíl pro emise vypočtený na základě průměrné hmotnosti všech vozidel přiřazených výrobci za použití vzorce stanoveného v příloze I nařízení (EU) č. 510/2011.

Sloupec F:

„Vzdáleností od cíle“ se rozumí rozdíl mezi průměrnými specifickými emisemi CO_2 uvedenými ve sloupci D a cílem pro specifické emise uvedeným ve sloupci E. Pokud je hodnota ve sloupci F kladná, jsou průměrné specifické emise CO_2 vyšší než cíl pro specifické emise.

Sloupec G:

„Upravenou vzdáleností od cíle“ se rozumí, že jsou–li hodnoty v tomto sloupci odlišné od hodnot ve sloupci F, byly hodnoty v uvedeném sloupci upraveny tak, aby zohledňovaly chybové rozpětí. Chybové rozpětí se vypočte podle tohoto vzorce:

Chyba = absolutní hodnota [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)]

AC1 = průměrné specifické emise CO_2 se zahrnutím neidentifikovatelných vozidel (uvedené ve sloupci D);

TG1 = cíl pro specifické emise se zahrnutím neidentifikovatelných vozidel (uvedený ve sloupci E);

AC2 = průměrné specifické emise CO_2 bez zahrnutí neidentifikovatelných vozidel;

TG2 = cíl pro specifické emise bez zahrnutí neidentifikovatelných vozidel.

Sloupec H:

„Průměrnou hmotností“ se rozumí průměr hmotnosti v provozním stavu (kilogramech) vozidel přiřazených výrobci.

Sloupec I:

„Průměrnými emisemi CO_2 (100 %)“ se rozumí průměrné specifické emise CO_2, které byly vypočteny na základě 100 % vozidel přiřazených výrobci. Průměrné specifické emise CO_2 případně zohledňují chyby oznámené dotčeným výrobcem Komisi. Záznamy použité pro výpočet zahrnují záznamy, které obsahují platnou hodnotu hmotnosti a emisí CO_2, ale vylučují snížení emisí vyplývající z ustanovení o superkreditech v článku 5 nařízení (EU) č. 510/2011.

PŘÍLOHA II

Tabulka 1

Hodnoty týkající se výkonnosti výrobců, kteří jsou členy sdružení VOLKSWAGEN GROUP LCV, které byly v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) č. 510/2011 potvrzeny nebo pozměněny za kalendářní rok 2016

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO_2 (80 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO_2 (100 %)
AUDI AG	P9	610	137,399	191,687	– 54,288	– 54,288	1 885,43	144,943
DR ING HCF PORSCHE AG	P9	96	180,487	210,465	– 29,978	– 29,978	2 087,34	189,656
QUATTRO GMBH	P9	2	189,000	166,072	22,928	22,928	1 610,00	189,000
SEAT SA	P9	952	103,075	126,562	– 23,487	– 23,487	1 185,16	107,797
ŠKODA AUTO AS	P9	5 188	103,349	130,968	– 27,619	– 27,619	1 232,54	108,373
VOLKSWAGEN AG	P9	190 987	152,518	183,040	– 30,522	– 30,571	1 792,45	165,863

Tabulka 2

Hodnoty týkající se výkonnosti sdružení VOLKSWAGEN GROUP LCV, které byly v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) č. 510/2011 potvrzeny nebo pozměněny za kalendářní rok 2016

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název sdružení	Sdružení	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO_2 (80 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO_2 (100 %)
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P9	197 835	150,346	181,442	– 31,096	– 31,153	1 775,27	164,024

Tabulka 3

Hodnoty týkající se výkonnosti výrobců, kteří jsou členy sdružení VOLKSWAGEN GROUP LCV, které byly v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) č. 510/2011 potvrzeny nebo pozměněny za kalendářní rok 2015

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO_2 (75 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO_2 (100 %)
AUDI AG	P8	940	128,279	177,884	– 49,605	– 49,605	1 737,01	140,181
DR ING HCF PORSCHE AG	P8	115	181,209	215,896	– 34,687	– 34,687	2 145,74	192,417
QUATTRO GMBH	P8	5	223,000	204,667	18,333	18,333	2 025,00	223,000
SEAT SA	P8	1 264	99,069	126,760	– 27,691	– 27,691	1 187,29	104,435

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO_2 (75 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO_2 (100 %)
ŠKODA AUTO AS	P8	5 458	110,886	133,291	– 22,405	– 22,422	1 257,52	118,741
VOLKSWAGEN AG	P8	168 339	167,921	188,905	– 20,984	– 20,984	1 855,52	181,173

Tabulka 4

Hodnoty týkající se výkonnosti sdružení VOLKSWAGEN GROUP LCV, které byly v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) č. 510/2011 potvrzeny nebo pozměněny za kalendářní rok 2015

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název sdružení	Sdružení	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO_2 (75 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO_2 (100 %)
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P8	176 121	164,509	186,696	– 22,187	– 22,190	1 831,76	178,477

Tabulka 5

Hodnoty týkající se výkonnosti výrobců, kteří jsou členy sdružení VOLKSWAGEN GROUP LCV, které byly v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) č. 510/2011 potvrzeny nebo pozměněny za kalendářní rok 2014

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO_2 (70 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO_2 (100 %)
AUDI AG	P8	2 653	137,151	175,118	– 37,967	– 37,967	1 707,27	147,383
DR ING HCF PORSCHE AG	P8	216	191,166	218,989	– 27,823	– 27,823	2 179,00	203,032
QUATTRO GMBH	P8	12	231,500	197,847	33,653	33,653	1 951,67	237,333
SEAT SA	P8	1 530	98,730	127,899	– 29,169	– 29,169	1 199,54	104,810
ŠKODA AUTO AS	P8	9 409	115,061	137,318	– 22,257	– 22,427	1 300,82	124,157
VOLKSWAGEN AG	P8	185 710	164,086	185,477	– 21,391	– 21,391	1 818,66	179,637

Tabulka 6

Hodnoty týkající se výkonnosti sdružení VOLKSWAGEN GROUP LCV, které byly v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) č. 510/2011 potvrzeny nebo pozměněny za kalendářní rok 2014

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název sdružení	Sdružení	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO_2 (70 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO_2 (100 %)
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P8	199 530	159,447	182,664	– 23,217	– 23,218	1 788,41	176,047

Vysvětlivky k tabulkám č. 1, 2, 3, 4, 5 a 6:

Sloupec A:

Tabulky 1, 3, 5: „Názvem výrobce“ se rozumí název výrobce, který Komisi oznámil dotčený výrobce, nebo v případě, že jej neoznámil, název zapsaný registračním orgánem členského státu.

Tabulky 2, 4, 6: „Názvem sdružení“ se rozumí název sdružení uvedený správcem sdružení.

Sloupec B:

Písmenem „P“ se rozumí, že výrobce je členem sdružení, jež bylo vytvořeno podle článku 7 nařízení (EU) č. 510/2011, a dohoda o sdružení je pro uvedený kalendářní rok platná.

Sloupec C:

„Počtem registrací“ se rozumí celkový počet nových lehkých užitkových vozidel registrovaných členskými státy za kalendářní rok, přičemž se nezapočítávají registrace, které se týkají záznamů, u nichž chybějí hodnoty hmotnosti nebo emisí CO_2, a záznamů, které výrobce neuznává. Počet registrací oznámených členskými státy nelze jinak měnit.

Sloupec D:

Tabulky 1, 2: „Průměrnými specifickými emisemi CO_2 (80 %)“ se rozumí průměrné specifické emise CO_2, které byly vypočítány na základě 80 % vozidel s nejnižšími emisemi v rámci vozového parku výrobce v souladu s čl. 4 třetím pododstavcem nařízení (EU) č. 510/2011. Průměrné specifické emise CO_2 případně zohledňují chyby oznámené dotčeným výrobcem Komisi. Záznamy použité pro výpočet zahrnují ty, které obsahují platnou hodnotu hmotnosti a emisí CO_2. Průměrné specifické emise CO_2 zahrnují snížení vyplývající z ustanovení o superkreditech v článku 5 nařízení (EU) č. 510/2011 nebo o ekologických inovacích v článku 12 uvedeného nařízení.

Tabulky 3, 4: „Průměrnými specifickými emisemi CO_2 (75 %)“ se rozumí průměrné specifické emise CO_2, které byly vypočítány na základě 75 % vozidel s nejnižšími emisemi v rámci vozového parku výrobce v souladu s čl. 4 třetím pododstavcem nařízení (EU) č. 510/2011. Průměrné specifické emise CO_2 případně zohledňují chyby oznámené dotčeným výrobcem Komisi. Záznamy použité pro výpočet zahrnují ty, které obsahují platnou hodnotu hmotnosti a emisí CO_2. Průměrné specifické emise CO_2 zahrnují snížení vyplývající z ustanovení o superkreditech v článku 5 nařízení (EU) č. 510/2011 nebo o ekologických inovacích v článku 12 uvedeného nařízení.

Tabulky 5, 6: „Průměrnými specifickými emisemi CO_2 (70 %)“ se rozumí průměrné specifické emise CO_2 (g CO_2/km), které byly vypočítány na základě 70 % vozidel s nejnižšími emisemi v rámci vozového parku výrobce v souladu s čl. 4 třetím pododstavcem nařízení (EU) č. 510/2011. Průměrné specifické emise CO_2 případně zohledňují chyby oznámené dotčeným výrobcem Komisi. Záznamy použité pro výpočet zahrnují ty, které obsahují platnou hodnotu hmotnosti a emisí CO_2. Průměrné specifické emise CO_2 zahrnují snížení vyplývající z ustanovení o superkreditech v článku 5 nařízení (EU) č. 510/2011.

Sloupec E:

„Cílem pro specifické emise“ se rozumí cíl pro emise vypočtený na základě průměrné hmotnosti všech vozidel přiřazených výrobci za použití vzorce stanoveného v příloze I nařízení (EU) č. 510/2011.

Sloupec F:

„Vzdáleností od cíle“ se rozumí rozdíl mezi průměrnými specifickými emisemi CO_2 uvedenými ve sloupci D a cílem pro specifické emise uvedeným ve sloupci E. Pokud je hodnota ve sloupci F kladná, jsou průměrné specifické emise CO_2 vyšší než cíl pro specifické emise.

Sloupec G:

„Upravenou vzdáleností od cíle“ se rozumí, že jsou–li hodnoty v tomto sloupci odlišné od hodnot ve sloupci F, byly hodnoty v uvedeném sloupci upraveny tak, aby zohledňovaly chybové rozpětí. Chybové rozpětí se vypočte podle tohoto vzorce:

Chyba = absolutní hodnota [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)]

AC1 = průměrné specifické emise CO_2 se zahrnutím neidentifikovatelných vozidel (uvedené ve sloupci D);

TG1 = cíl pro specifické emise se zahrnutím neidentifikovatelných vozidel (uvedený ve sloupci E);

AC2 = průměrné specifické emise CO_2 bez zahrnutí neidentifikovatelných vozidel;

TG2 = cíl pro specifické emise bez zahrnutí neidentifikovatelných vozidel.

Sloupec H:

„Průměrnou hmotností“ se rozumí průměr hmotnosti v provozním stavu (kilogramech) vozidel přiřazených výrobci.

Sloupec I:

„Průměrnými emisemi CO_2 (100 %)“ se rozumí průměrné specifické emise CO_2, které byly vypočteny na základě 100 % vozidel přiřazených výrobci. Průměrné specifické emise CO_2 případně zohledňují chyby oznámené dotčeným výrobcem Komisi. Záznamy použité pro výpočet zahrnují ty, které obsahují platnou hodnotu hmotnosti a emisí CO_2, ale vylučují snížení emisí vyplývající z ustanovení o superkreditech v článku 5 nařízení (EU) č. 510/2011.